

MÁRIANOSZTRAI FEGYHÁZ ÉS BÖRTÖN

Iktatószám az Intézetnél: 30522/743 /2025.ált.  
2. példány

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről a

**Mécse Szeretetszolgálat Magyar Börtönpasztorációs Társaság** (székhelye: 2600 Vác, Hattyú u. 1. Levelezési címe: 1325 Budapest, Pf. 391., képviselőjében eljáró: Dr. Tárján Gabriella elnök, nyilvántartási száma: 06-02-0000577) – a továbbiakban: **Mécse**,  
másrészről a

**Márianosztrai Fegyház és Börtön** (székhelye: 2629 Márianosztra, Pálosok tere 1.; törzskönyvi azonosító száma: 752073; képviselőjében eljáró: Papp Péter bv. ezredes, intézetparancsnok), a továbbiakban **Intézet**,

(a továbbiakban együtt: **Felek**)

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

### I. Preambulum

Felek a büntetés-végrehajtási szervezetről szóló 1995. évi CVII. törvény 13. § (1) bekezdése alapján, figyelemmel a büntetések, az intézkedések, egyes kényszerintézkedések és a szabálysértési elzárás végrehajtásáról szóló a 2013. évi CCXL. törvény 5. § (3) és 185. § (1) bekezdésében foglaltakra, valamint a szabadságvesztés, az elzárás, az előzetes letartóztatás és a rendbírás helyébe lépő elzárás végrehajtásának részletes szabályairól szóló 16/2014. (XII.19.) IM rendelet 3. § bekezdéseire, továbbá a börtönlelkészi szolgálatról és börtönmissziós tevékenységről szóló 8/2017. (VI.13.) IM rendelet 10. §-ában foglaltak alapján, a fogvatartottak csoportos és egyéni vallásgyakorlásának, valamint lelki gondozásának biztosítása érdekében együtt kívánnak működni, amelynek összehangolására együttműködési megállapodást kötnek.

### II. A Felek együttműködésének általános feltételei

1. A Mécse tevékenységét az egyesületi jogszabályban meghatározott, és a honlapján nyilvánossá tett alapidokumentumai szerint végzi.
2. A Mécse egyéb tevékenységeinek igénybe vétele a fogvatartottak kizárólagos joga. A Mécse szolgálatát, szolgáltatásait, tevékenységét térítésmentesen nyújtja.
3. A Mécse együttműködő félként, illetve munkatársai személyükben is felelősek azért, hogy a jeligés önkéntes, anonim módon eljáró munkatársak személyes adatait a fogvatartottak, vagy a fogvatartottak érdekében eljáró más személy, vagy szervezet számára nem teszik hozzáférhetővé.
4. Az Intézet saját adatvédelmi szabályainak megfelelően gondoskodik róla, hogy az önkéntesek kezelésében lévő adataikhoz harmadik személy, különösen a fogvatartottak ne férhessenek hozzá.

.....  
Pj

4 \* / 100 -  
1/3. oldal

.....  
Tj

5. A Mécses tevékenysége során a vele kapcsolatba került fogvatartottak személyes adatait az adatvédelmi jogszabályoknak, az együttműködési megállapodásban rögzített céloknak megfelelően kezeli, az adatkezelés során az adatvédelmi jogszabályokat betartja, munkatársain keresztül azokat érvényesíti.
6. A Mécses önkénteseiért erkölcsi felelősséget vállal. A Mécses megakadályozza, hogy önkéntesei lelkigondozás címén fogvatartott hozzátartozóikkal tartsanak kapcsolatot. A Mécses anonim levelezésben részt vevő önkéntesei az Intézetben szervezett vallási foglalkozásokon az Intézet parancsnokának engedélyével részt vehetnek.
7. Az Mécses lelkigondozásban részesítheti a fogvatartottak hozzátartozóit, de köztük ellenőrzés nélküli, tiltott kapcsolattartás nem valósíthat meg és nem segíthet elő. A Mécses értesíti az Intézetet, ha a fogvatartott vagy hozzátartozója bármilyen formában tiltott kapcsolattartást kezdeményez vagy abban való közreműködést kér.
8. A Mécses kizárólag anonim módon levelezőszolgálatot tart fenn a fogvatartottak lelki gondozása céljából. A levelezést a Mécses önkénteseinek bevonásával, az adott önkénteshez rendelt jelígyével folytatja, az Intézetnél alkalmazott formájú és tartalmú, kitöltött kapcsolattartói nyilatkozat alapján történt rögzítés után. A Mécsessel történő kapcsolattartás annak minden szintjén a jogszabályokban meghatározottak szerint ellenőrizhető.
9. A Mécses Karácsonyra az Intézet által kiválasztott, kapcsolat nélküli fogvatartottak számára egyszeri, kis értékű ajándékcsomagot küld az Intézetrel előzetesen egyeztetett időpontban és tartalommal. Ezt az Intézet címére postázza, a csomagoknak a fogvatartottak részére történő eljuttatását az Intézet reintegrációs szakterülete által összeállított névsor alapján a börtönlelkész végzi, aki az átadás tényéről reintegrációs feljegyzést rögzít a fogvatartottaknak. Ez a karitatív csomag nem számít bele a csomag fogadásának havi gyakoriságába.
10. A Mécses a lehetőségeihez képest segítséget nyújt a szabaduló fogvatartott szükségleteire tekintettel, a szabadulás utáni társadalmi beilleszkedéshez (munkahely keresése, lakhatási lehetőség, ruházat, új élet megkezdéséhez segély vagy egyéb segítségnyújtás által).
11. A Mécses – a fogvatartottak által közölt információk alapján, a Mécses belső szabályaiban meghatározott feltételek teljesülése esetén – lehetőségei szerint, és az adott helyzetet jellemző körülmények megismerése alapján támogatja a fogvatartottak támasz nélkül maradt, illetve nélkülöző hozzátartozóit.

### **III. A Mécses anonim levelező szolgálatának működése és az ezzel kapcsolatos eljárásrend az Intézetben**

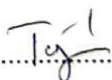
#### **Kiinduló szintű kapcsolattartás**

12. A kapcsolattartást a fogvatartottnak kell kezdeményeznie egy – a Mécses címére küldött – bemutatkozó levéllel. A fogvatartott bemutatkozó levelére a Mécses megküldi a fogvatartottnak a szolgálatára vonatkozó általános tájékoztató válaszát, csatolva a Mécsessel való hivatalos kapcsolattartáshoz szüksége kapcsolattartói nyilatkozatot, melynek mintája a jelen megállapodás 1. számú melléklete. Az Intézet ennek alapján – engedélyezés esetén – rögzíti a kapcsolattartást „Vallási közösség (hivatalos)” jogcímen. A kapcsolattartáshoz kizárólag a Mécses nevét és levelezési címét rögzíti.

#### **Kezdő szintű kapcsolattartás**

13. Amennyiben a Mécses a fogvatartott részére önkéntes levelezőtársat rendel ki, úgy az önkéntes az általa a fogvatartottnak írott személyes első levéllel küldi meg az új

.....

.....

kapcsolattartói nyilatkozatot az Intézetbe, melyen feltünteti a hozzá rendelt jeligét. Ennek mintáját a 2. melléklet tartalmazza. Az Intézet ennek alapján – engedélyezés esetén – rögzíti a kapcsolattartást „Vallási közösség (magán)” jogcímen. A kapcsolattartáshoz kizárólag a Mécses nevét, a jeligét és levelezési címét rögzíti. A levelezés továbbra is a Mécses címen történik. Az önkéntes személyes adatait a Mécses tartja nyilván, azok a fogvatartottnak nem kiadhatók. Az Intézet – szükség esetén, hivatalos eljárásban – a Mécsestől kérheti ki az önkéntes adatait.

#### **Haladó szintű kapcsolattartás**

14. A Mécses belső szabályai alapján a levelező kapcsolatot előreléptethetik haladó szintű kapcsolattartássá. Ez továbbra is megőrzi anonimitását, de – az Intézet vonatkozó szabályainak és lehetőségeinek mértékéig – az önkéntes vállalása szerint a levelezésen felüli egyéb kapcsolattartási formákkal bővíthető (látogatás, telekommunikációs eszköz, telefon, csomagküldés). Ebben az esetben a Mécses megküldi az Intézet számára a jelen megállapodás 3. számú mellékletét képező kapcsolattartói nyilatkozatot. Az Intézet ennek alapján – engedélyezés esetén – rögzíti a kapcsolattartást „Vallási közösség (magán)” jogcímen.

15. A kapcsolattartás egyes formái a fogvatartás biztonsága, a reintegrációs célok, valamint a lelki kísérés érdekében az elítélre vonatkozóan egyedi mérlegeléssel, az Intézet által kerülnek engedélyezésre. A kapcsolattartásra használt telefonszámot és e-mail címet a Mécses biztosítja, továbbra is jeligével azonosított, anonim módon.

16. A haladó szintű kapcsolattartók adatait továbbra is a Mécses tartja nyilván, de a naprakész adattartalommal feltöltött nyilvántartáshoz – a kapcsolattartás egyes formáinak engedélyezése érdekében – hozzáférést biztosít az Intézet parancsnoka által meghatározott személyeknek. Ezek az adatok a fogvatartottak részére továbbra sem adhatók ki.

17. Ha a telekommunikációs eszköz útján történő kapcsolattartás engedélyezésre kerül, az önkéntes részére a Mécses a jelen megállapodás 4. számú mellékletét képező, fényképes igazolványt ad ki, mellyel az önkéntes igazolja személyazonosságát és jogosultságát a Mécses céljait képviselve a megadott jeligével azonosított fogvatartottal való kapcsolattartásra.

### **IV. Az együttműködés közös feladatai**

18. Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik fél tudomására. Kivételt képez ez alól, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

### **V. Kapcsolattartók**

**Intézet részéről:** Takács Péter lelkész  
peter.takacs@bv.gov.hu  
+36 30 517 8826

**Mécses részéről:** Dr. Tarján Gabriella elnök  
mecsesbp@gmail.com  
+36 30 175 50 67

.....  
Tarján

.....  
Takács

## Vegyes rendelkezések

19. Együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba, visszavonásig marad hatályban, azzal, hogy a Felek egyetértésével módosítható, illetve a Felek bármelyike 15 napos rendes felmondási határidővel, indoklás nélkül írásban felmondhatja.

20. A Felek képviselőinek, a megállapodás teljesítésében közreműködő személyek és a kapcsolattartók adatait a Felek a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendeletének (2016. április 27.) (a továbbiakban: GDPR) rendelkezései szerint kezelik.

21. A személyes adatok kezelésére különösen GDPR, illetve a 2011. évi CXII. törvény rendelkezései az irányadóak. Felek rögzítik, hogy ezen személyes adatokat ezen jogszabályoknak megfelelően kezelik.

22. Felek rögzítik, hogy a megállapodás vagy a büntetés-végrehajtás rendjét és biztonságát meghatározó jogszabályok megsértése a megállapodás azonnali hatályú felmondásával jár.

23. Jelen megállapodás nem szabályozott a kérdések a mindenkor hatályos magyar jogszabályok, különösen a Polgári Törvénykönyv előírásai irányadók.

24. Felek megállapodnak abban, hogy a vitás kérdéseket elsősorban tárgyalás útján kísérlik meg rendezni. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy jogvitájuk tekintetében a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

A megállapodás 3 eredeti példányban készült, amelyet a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal egyezőt írták alá.

Márianosztra, 2025.07.14.

Budapest, 2025.07.24.

Márianosztrai Fegyház és Börtön  
képv.: Papp Péter  
bvezetres, bv. tanácsos  
intézetparancsnok

Mécses Szeretetszolgálat Magyar  
Börtönpasztorációs Társaság  
képv.: Dr. Tarján Gabriella  
elnök

## Kapcsolattartói nyilatkozat minta a kiinduló szintű kapcsolattartáshoz

I. – Vallási közösség  
(hivatalos)

Be. 36 (2)d) alapján

Felvezetve:

Rendelkezési jogkör gyakorlóinak engedélye alapján

### NYILATKOZAT

Fogvatartott neve ↓ Fogvatartott neve ↓ Születési idője ↓

Alulírott tudomásul veszem, hogy a Bv. Intézetben fogvatartott: *Minta Jakab* *AB-1234*

kapcsolattartójaként, az alább megjelölt személyes adataimat, nevezett fogvatartásának ideje alatt a Büntetés-végrehajtási Intézet kezeli.

#### Kapcsolattartói adatok:

\*Teljes név: *Mécses Szeretetszolgálat*

\*Születési hely, idő: *A Mécses a képvisletére jogosult vezető képviseli*

\*Bejelentett lakcím vagy tartózkodási hely: *2600. - Vác*

↓ Amennyiben lakcímet nem bocsát fogvatartott tudomására ↓ anyórzám - város - házszám

Iroda, székhely vagy levelezési cím: *1325. - Budapest*

Telefonszám vezetékes: *391*

Mobil:

#E-mail cím:

#Regisztrált e-mail/telefonszám:

\*Kapcsolattartói minősége (pl.: feltétlenül, unokatestvér, keresztgyermek, életárs, nevelt gyerek, barát, stb. →): *Vallási közösség - hivatalos*

Kijelentem, hogy adataim kezelésével kapcsolatos tényről, így különösen az adatkezelés céljáról és jogalapjáról, az adatkezelésre és az adatfeldolgozásra jogosult személyről, az adatkezelés időtartamáról, illetve arról, kik ismerhetik meg az adatokat, tájékoztattam a kapcsolattartót.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam megadott adatok a valóságnak megfelelőek.

\* Vác, 2025. év február hó 5. nap

*Taf. Galvics*

\*Kapcsolattartó / törvényes képviselő aláírása



## Kapcsolattartó nyilatkozat minta a kezdő szintű kapcsolattartáshoz

2. – Vallási közösség (magán):  
kezdő kapcsolattartás

Be: B3 (D) alapján

Felvezetve:

Rendelkezés jogkör gyakorlásának engedélye alapján

### NYILATKOZAT

↓ Fogvatartott neve ↓ Százalékos ideje ↓

XX-1234

Minta János

Minta János

Minta János

Minta János

Minta János

Alulírott tudomásul veszem, hogy a Bv. Intézetben fogvatartott: Minta János az alább megjelölt személyes adataimat, nevezett fogvatartásának ideje alatt a Büntetés-végrehajtási Intézet kezeli.

#### Kapcsolattartói adatok:

\*Teljes név: Mécses Szeretetszolgálat Jellege: Példa 1234

\*Születi hely, ide: A letelező személyes adatait a Mécses tartja nyilván

\*Bejelentett lakcím vagy tartózkodási hely: 2600. - Váda

(Az személyes lakcímet csak birtok a fogvatartott tudomása) lakcím

Iroda, székhely vagy levelezési cím: 1125. - Budapest

Telefonszám vezetékes: 06-391

#E-mail cím:

#Skype név:

\*Kapcsolattartói minősége (pl.: féléster, unokatestvér, keresztgyermek, életárs, nevelő gyereke, barát, stb. ->): Vallási közösség - magán

Kijelentem, hogy adataim kezelésével kapcsolatos tényről, így különösen az adatkezelés céljáról és jogalapjáról, az adatkezelésre és az adatfeldolgozásra jogosult személyről, az adatkezelés időtartamáról, illetve arról, kik ismerhetik meg az adatokat, tájékoztattam a kapcsolattartót.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam megadott adatok a valóságnak megfelelőek.

\*Václav 2025. év február hó 5. nap

T. J. J. J. J.

\*Kapcsolattartó / Törvényes képviselő aláírása

## Kapcsolattartói nyilatkozat minta a haladó szintű kapcsolattartáshoz

### 3. – Vallási közösség (magán) haladó kapcsolattartás

Be: 30/04 alapján

Felvezerve:

Rendelkezési jogkör gyakorlóinak engedélyje alapján

## NYILATKOZAT

Alulírott tudomásul veszem, hogy a Bv. Intézetben fogvatartott: \* Minta János ↓ Fogvatartott neve ↓ XX-1234 ↓ Születési ideje ↓ ...  
kapcsolattartójaként, az alább megjelölt személyes adataimat, nevezett fogvatartásnak ideje alatt a Büntetés-végrehajtási Intézet kezeli.

### Kapcsolattartói adatok:

\*Teljes név: Mecses Szeretetszolgálat Jellege: Példa 1234\*Születési hely, idő: A létező személyes adatai a BV-intézetnek leadva (nem kinyúlhat!)\*Bejelentett lakcím vagy tartózkodási hely: 2600. - Vár\*Állampolgárság: Magyar (Állampolgárság nem hozza a fogvatartott tudomása) utazási engedélyt nem hazániaIroda, székhely vagy levelezési cím: 1125. - BudapestTelefonszám vezetékes: Mobil: 06 30 123 456 (személyes adataim)#E-mail cím: Példa.mecses@gmail.com#Skype név: Példa Mecses Regisztrált e-mail/telefonszám: Példa.mecses@gmail.com\*Kapcsolattartói minősége (pl.: felesleg, unokatestvér, kereszszülő, keresztgyermek, életárs, nevelő gyerekek, barát stb. →): Vallást közösségi - magán

Kijelentem, hogy adataim kezelésével kapcsolatos ténnyel, így különösen az adatkezelés céljáról és jogalapjáról, az adatkezelésre és az adatfeldolgozásra jogosult személyről, az adatkezelés időtartamáról, illetve arról, kik ismerhetik meg az adatokat, tájékoztattam kaptam.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam megadott adatok a valóságnak megfelelőek.

\* Vár ..... 2025. év ..... február ..... hó ..... nap

Tétegy  
\*Kapcsolattartó / Törvényes képviselő aláírása



4. melléklet

**Fényképes igazolvány minta  
a telekommunikációs eszköz útján történő kapcsolattartáshoz**

**MÉCSSES SZERETETSZOLGÁLAT**  
MAGYAR BÖRTÖNPASZTORÁCIÓS TÁRSASÁG

**ZSUZSANNA**

Jelige:

**ABCDEF 1234**

**FOTO**

Szig. szám: **01234567AZ**

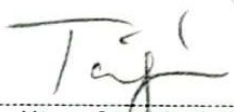
Sorszám: **0010**

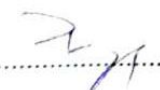
Érvényessége: .....

Jelen igazolvány birtokosa a Mécses Szeretetszolgálat Levelező Szolgálatának önkéntes missziós munkatársa, aki a Társaság börtönpasztorációs céljait képviselve jogosult a megadott jeligével azonosított fogvatartottal való kapcsolattartásra. Személyes adatait az Intézettel létrejött megállapodásban rögzített adatvédelem biztosításával a Mécses tartja nyilván és azokat az Intézetnek a kapcsolatfelvételkor átadta. Skype beszélő során az önkéntes missziós munkatársat jelen igazolvány azonosítja.

Kiállítva:

2024. augusztus 30.

  
.....  
Mécses Szeretetszolgálat  
elnöke

.....  


.....  
